

(1) 事業実績報告

団体名： 矢代古民家活用の会

事業名： 矢代古民家活用事業（古民家を活用した地域活性化事業）

項目	内容
<p>事業の目的</p>	<p>2020年7月「矢代古民家活用の会」を設立。11月「古民家カフェ矢代」をオープン。2021年9月「古民家民宿矢代」を開業。今年度は、「矢代古民家活用の会」として3年目（補助事業の最終年度）の活動になる。</p> <p>① 古民家を活用して地域の憩いの場を作る。 ② 古民家を活用してカフェやレストランを営業する。 ③ 古民家を活用して田舎生活や文化を体験してもらう。</p>
<p>事業内容 （できるだけ詳細に記入してください）</p>	<p>① 矢代じょんのびサロン開設。（金・土曜日17回で70名利用） ② 毎週末に矢代ふれあいカフェ・レストラン営業 金・土・日148回で、約1700名利用 ③ 矢代の各種サークル作品展示 5月：5月人形展、3月：雛人形展、通年：趣味の絵画・手芸作品展示 ④ 矢代ふれあいコンサート開催 9月：ザイダンバンド&オカリナコンサート 10月：小川エリコンサート 11月：2周年記念うたごえカフェ in 矢代 3月：箏とフルートコンサート ⑤ 東京農大夏季研修宿泊受け入れ（5名×9泊）受入準備でWi-Fi導入 ⑥ 矢代やわやわ体操教室開催（14回で延べ90名参加） ⑦ 着付け教室開催（6月～7月3回で延べ12名参加） ⑧ 妙高市SDGs体験への協力（8月7日） ⑨ 妙高市移住定住お試しツアーへの協力（2月11日） ⑩ 上教大附属小6年生との交流継続 5月：山菜採り体験 7月：ほたる鑑賞 9月：夏休みお楽しみ会 2月：メープル採取体験 3月：卒業おめでとう食事会 ⑪ 矢代古民家活用の会ニュース5号～9号発行（矢代地区に430部配布） ⑫ 新メニュー開発（かき揚げそば、野菜入りケーキ、地元野菜たっぷりめいめい鍋） ⑬ 厨房スタッフ研修開催 7月：津南町農家民宿サンベリー研修 11月：飯山市一棟貸古民家民宿「七星庵」見学 ⑭ 「矢代古民家活用の会」役員会定例開催（毎月末日曜日）</p>

<p>実施した成果</p>	<p>「矢代古民家活用の会」の活動は、「矢代地域づくり協議会」が平成26年度に取り纏めた「第一次矢代地区活性化ビジョン」の6項目の提言の、「交流人口を増やして地域の活性化を図る」を出発点にしています。</p> <p>コロナ禍の影響で、「古民家カフェ矢代」の集客には波がありますが、活動は地域に認められつつあり、家族での食事や法事のお齋、各種団体の会合と懇親会に利用されています。また県内外の遠方からも多くのお客様をお迎えしています。</p> <p>妙高市の移住定住お試しツアーや、SDGs体験の会場としても利用されていますし、令和5年度には、コロナ禍で暫く途絶えていたインバウンド受け入れが再開されます。取り巻く状況は「矢代古民家活用の会」の狙い通りになりつつあると感じています。</p> <p>「古民家カフェ矢代」オープンの後を追うように、矢代地域に個人経営の「憩いの家」がオープンしました。また最近移住した外国の方が、古民家をリフォームしてお店をやろうとしている事。暫く前から居住されている台湾の方が、ゲストハウス用に古民家を購入した事等、「古民家カフェ矢代」の活動が地域に連鎖しています。</p> <p>「矢代古民家活用の会」が活動を始めて3年。4月以降、妙高市の補助事業の適用が終了し経済的自立が必要になりますが、コロナ禍は終息方向にあり、「古民家カフェ矢代」の収益と「矢代古民家活用の会」の会計との連携で、今後も活動を継続できると判断しています。</p>
<p>次年度以降の活動予定 (令和5年度)</p>	<p>活動内容はこれまでと変わりません</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 矢代じょんのびサロン開設 ② 矢代ふれあいカフェ・レストラン営業（金・土・日曜日） ③ 矢代地区の各種サークル作品展示（手芸、雛人形、5月人形等） ④ 矢代ふれあいコンサート開催 ⑤ その他、集客に必要な事業 <p>重要な事は、矢代の米と野菜・山菜を使った美味しい料理を提供しながら、お客様にゆったりとした心地よい時間を過ごしていただく事に尽きると考えています。</p> <p>そのためには研修を重ね、「古民家活用の会」役員とカフェスタッフが知恵を出し合い、「古民家カフェ矢代」の営業を中心に古民家を活用して交流人口を増やし、移住定住に結び付け地域を元気にする事を目指します。</p>

活動内容が分かる資料、写真等を貼付して下さい。

(2) 収支決算報告

団体名 矢代古民家活用の会事業名 矢代古民家活用事業（古民家を活用した地域活性化事業）

【収入】

(単位：円)

項 目	金 額	積 算	
自主財源	活動費	151,247	矢代古民家活用の会より
	小 計	151,247	
市補助金	450,000		
合 計	601,247		

【支出】

(単位：円)

項 目	金 額	積 算	
補助対象経費	報 償 費	700,000	イベント出演謝礼
	旅 費	27,254	研修費、交通費（ガソリン代）
	消耗品費	68,490	事務用品、プリンターインク、テプラ、料理用金型
	印 刷 費	16,975	ニュース等印刷
	通信運搬費	11,000	イベントP料（有線放送）
	保 險 料	51,830	業務災害補償保険、企業総合賠償保険加入
	原材料費	6,518	新メニュー試作材料購入（冷凍ソバ、固形燃料）
	賃 借 料	188,980	冷蔵庫レンタル料、携帯電話・ケーブルテレビ料金
	手 数 料	12,200	検便費用、食品衛生協会費
	小 計	453,247	@不足分は自主財源から補填
補助対象外経費	使用料	148,000	施設使用料（4月～3月：148回）
	小 計	148,000	
総事業費	601,247		

※経費の支出内容が確認できる資料を添付してください。

実施事業活動記録 写真(説明文も記入)を添付してください)



通年じよんのびサロン (2組のグループが一緒に利用)



5月人形展 (4月21日~5月30日)



附属小6年山菜採りと山菜天ぷら体験 (5月15日)



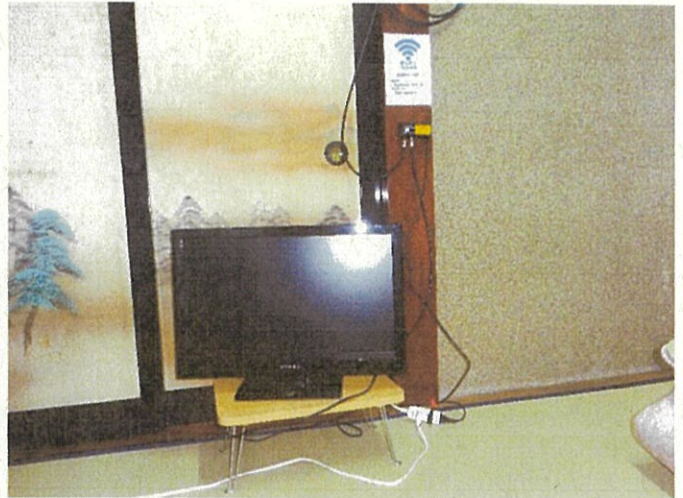
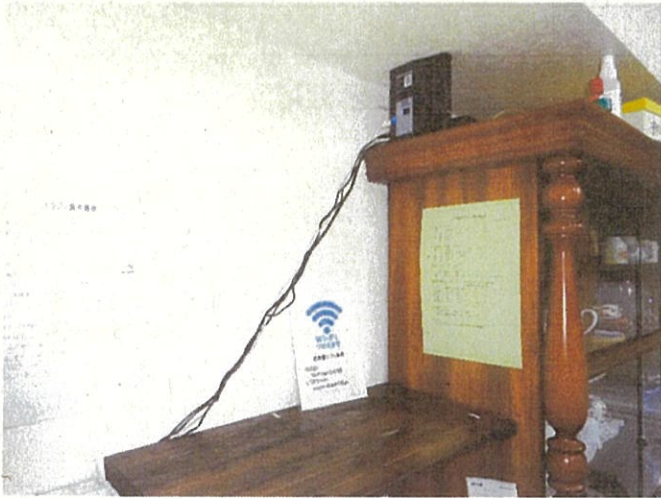
案内看板新設 5月 (附属小5年生が、矢代で栽培した米を販売した収益を頂いた)



着付け教室 (6月～7月 3回)



スタッフ研修：津南町農家民宿サンベリー (7月19日)



インターネット環境作り Wi-Fi 設置 (8月1日)



妙高市SDGs体験 (8月7日)



東京農大ワーキングホリデー宿泊受け入れ (8月22日～30日)



附属小6年親子夏休みお楽しみ会 (9月3日)



ザイダンバンド&オカリナコンサート開催 (9月4日)



小川エリコンサート開催 (10月23日)



カフェオープン2周年記念「うたごえカフェ in 矢代」開催 (11月26日)



スタッフ研修：飯山市一棟貸古民家民宿「七星庵」見学12月6日)



妙高市移住定住お試しツアー (2月11日)



附属小6年生親子メープル採取体験（2月26日）



雛祭り箏&フルートコンサート開催（3月6日）

矢代古民家活用の会

ニュース第5号

発行日：令和4年5月1日

発行責任者：田中 功

矢代の五月人形展開催中

古民家カフェ矢代では、5月末まで「矢代の五月人形展」を開催しています。展示している五月人形や兜は、矢代地域からお借りしたり、お客様から頂いた物です。地域の皆様ご鑑賞にお出かけ下さい。

また古民家カフェ矢代では、コロナ禍に負けず営業しています。春の農作業が始まって、何かと気ぜわしい季節ですが、農作業後のご休憩やお食事に、是非お出かけ下さい。ご予約頂ければ夜も営業します。

営業日：金・土・日

営業時間：10時～15時

専用電話：080-8450-1745



附属小5年2組

お招きを受けて、上教大附属小5年2組の学習成果発表会に参加しました。

子供達全員から、矢代での感動体験の発表を聞いた後、「県道沿いのカフェ看板を古民家らしいものに作り変えて欲しい」と、矢代で育てた米の販売収益を頂いて来ました。

新しい看板は現在製作中で、近いうちにお披露目する予定です。



古民家前で JA 共済の CM 撮影

3月7日、古民家カフェ前で JA 共済の CM 撮影がありました。

ストーリーは、「古民家の主が縁側でくつろいでいる所へ、JA 共済担当が来て世間話を始めた。そこへ1歳半位の子供を連れて若い夫婦が乗用車で到着。みんなで古民家入って共済の説明を受ける」のようでした。

撮影は出演者を含めて35名程で行われました。JA 共済といえば「仲間由紀恵」さんですが、残念ながらご本人は来ませんでした。(合成するらしい)

放送は5月中旬から。日曜日放送の「鉄腕ダッシュ」のCMです。お楽しみに。



昨年9月に営業を始めてから、これまで20名程のご利用がありました。今年の夏休みには、お子様連れのご家族の宿泊予約も入っています。

格安で、お食事付きでも素泊まりでもご利用できますので、矢代地区にご縁のある方にご利用いただきたいと思います。

尚、ご宿泊がある場合には、安全のため宿直を置くようにしています。

矢代古民家活用の会

ニュース第6号

発行日：令和4年8月1日

発行責任者：田中 功

暑中お見舞い申し上げます

から梅雨に猛暑で今年の夏は異常ですが、矢代地区の皆様いかがお過ごしでしょうか？

「古民家カフェ矢代」はオープンから1年9カ月、「古民家民宿矢代」はオープンから10カ月経ちました。この間、コロナ禍や大雪の影響もありましたが、「古民家活用の会役員」「古民家カフェスタッフ」とともに元気に頑張っています。

＜お盆期間中 カフェも民宿も営業します＞

広々とした風通しの良い古民家を、実家の茶の間代りにご利用下さい。笹ずし・妙高山カレーなどの新メニューも好評です。

＜Wi-Fi が使えるようになります＞

8月1日に工事を実施して、それ以降Wi-Fiが使えます。テレビも見れるようになりますので、研修会場としてもご利用できます。

＜案内看板が新しくなりました＞

上教大附属小5年2組のご支援で、県道脇の案内看板が新しくなりました。附属小の子供達とは、その後も山菜採り・ほたる鑑賞等の体験で交流が続いています。

営業日：金・土・日

営業時間：10時～16時

夜は要予約

電話：080-8450-1745



ザ・ザイダンバンド コンサート

日時：9月4日（日）17時 開場 18時 開演 20時 終演
会場：古民家カフェ矢代 @オカリナ神森響 友情出演
曲目：リカード・ボサノヴァ、オンザ・サニーサイド・オブ・ザ・ストリート、Stand By Me、夢追い酒、花嫁など
前売券：1,000円（笹ずし付）定員：30名まで（マスク着用）
申込：080-8450-1745 若しくは最寄りの役員まで

半ヶ峯城址

古民家活用の会の事業ではありませんが紹介します。

半ヶ峯城址までは旧友楽里館裏に最初の案内板があり、あとは「矢代の自然を活かす会」が整備している道を、案内に従って登ります。

山城ですので、かなりきつい登りもありますが、45分程で頂上ですので、興味のある方は一度チャレンジして下さい。



矢代古民家活用の会

ニュース第7号

発行日：令和4年9月15日

発行責任者：田中 功

古民家民宿矢代に

東京農業大学生の長期宿泊がありました

コロナ禍の影響でしばらく途絶えていましたが、3年ぶりに東京農業大学2年生の夏季研修（長期滞在型農村研修プログラム）が、農事組合法人やしろと米ファーム斐太で実施され、学生の宿泊（5名×9泊）に「古民家民宿矢代」を利用して頂きました。

「古民家民宿矢代」は、昨年9月の開業以来まだ数える程の宿泊しか受けた事がなく、厨房スタッフも宿直担当も緊張気味でしたが、二晩もすると緊張も解け、学生一人一人の人柄も分かるようになり楽しく交流できました。

若者たちは、毎朝受け入れ法人の迎いの車に乗っての出勤でした。きつい仕事ばかりだったと思いますが、妙高での経験を今後の学業や人生に活かしてもらえればと思います。

カメムシ防除作業中 農) やしろ



出発の朝 農大名物だいこん踊り



小川エリ コンサート



日時：10月23日（日）17時 開場 18時 開演 19時半 終演

会場：古民家カフェ矢代 定員：30名（マスク着用）

曲目：オリジナル曲を中心に歌います

前売券：2,000円（栗おこわ・コーヒー付）

申込：古民家カフェ矢代（0255-77-4710）



..プロフィール..

大阪市出身、上越市在住。バンド活動を経て、2010年からシンガソングライターとして活動中。

「夢は、上越を福岡の天神のような音楽の拠点にしたい。」

ザイダンバンドコンサート



9月4日（日）開催。定員いっぱいのお客様に参加頂き、楽しいコンサートになりました。オカリナも好評でした。

電話番号が変わりました

ケーブルビジョン工事が終わり、固定電話を設置しました。新しい電話番号は以下の通りです。Wi-Fiも使えます。

☎ 0255-77-4710

矢代古民家活用の会

ニュース第8号

発行日：令和4年11月1日

発行責任者：田中 功

古民家カフェ・オープン2周年記念 うたごえカフェ in 矢代 開催のご案内

「古民家カフェ矢代」はオープンから2年が経ちました。コロナ禍が終息しない中ですが、皆様のお陰で元気に営業を続ける事が出来ました事に、役員スタッフ一同感謝申し上げます。

そこで古民家カフェ矢代では、2周年記念行事として今年も「うたごえカフェ in 矢代」を開催します。みんなで歌って笑って体を動かして、楽しいひと時を過ごしましょう。

＜うたごえカフェ in 矢代＞

日時：11月26日（土）14時～16時

会場：古民家カフェ矢代

出演：神谷あり子さん

募集：先着30名（マスク着用）

参加費：1,000円（ケーキセット付）

申込：0255-77-4710



小川エリ コンサート

10月23日（日）午後6時より、満席のお客様をお迎えして開催されました。

上越地域を中心に活躍する小川エリさんオリジナルの歌と、楽しいトークで盛り上がり、さらにエリさんのお母さんも大阪から駆けつけて、ギターとオカリナのコーボ演奏で観客を魅了しました。



大毛無山登山道整備

「矢代の自然を活かす会」は、妙高市から委託されて大毛無山の登山道整備をしています。

今年の主な作業は、山頂までの刈払いと急な個所の階段整備です。年2回会員みんなに参加の呼びかけをしたほか、随時1～2名で看板の設置・撤収とコース点検も行なっています。大毛無山には多種の花があり、紅葉もきれいです。詳しくは、会のHP「大毛無山登山情報」をご覧ください。



古民家カフェ矢代 あったかメニュー

妙高・火打に初冠雪があり、朝晩は随分冷え込むようになりました。秋が深まって来ましたので、「古民家カフェ矢代」で秋から始めた暖かいメニューを紹介します。

＜かき揚げそば・かき揚げうどん＞

熱々のかき揚げそば・かき揚げうどん始めました。体が温まりますので、是非一度召し上がって下さい。

＜具沢山の鍋料理＞

ご宴会向けに鍋料理を始めました。ご予約の時にご注文下さい。

＜カフェ名物 芋ぼた焼き＞

農事組合法人やしろの里芋とコシヒカリで作ります。しばらく休んでいましたが、里芋の季節になりましたので、始めました。ごま味噌・くるみ味噌・野沢菜が乗っています。



矢代古民家活用の会

ニュース第9号

発行日：令和5年2月1日

発行責任者：田中 功

寒中お見舞い申し上げます

年末の、妙高市は降らず中下越大雪と、1月24日からの大寒波には驚きましたが、それでも今の所は凌ぎ易い冬です。さて2月になりましたが、この先の雪はどんな状況になるのでしょうか。

古民家カフェ矢代は、冬の間も週末の金・土・日曜は休まず営業しています。また、ご予約があれば夜も営業しますので、矢代地区の皆様是非お出かけ下さい。

さて古民家カフェ矢代では、2月中旬より好評の「矢代の雛人形展」を開催します。矢代地区のご家庭で大切に保管されている雛人形を多数展示しますので、この機会にご覧下さい。



雛人形の前で 箏とフルートの演奏会

日時：3月5日（日）13時30分～14時30分

出演：高倉 七虹さん(箏) 小林 愛佳さん(フルート)

(お二人とも上越教育大学 大学院在学中)

鑑賞費：1,000円 (コーヒー・ケーキ付き)

募集：25名 (定員になり次第、締め切ります)

申込：古民家カフェ矢代 (0255-77-4710)



雛人形の前で お茶席

日時：3月5日（日）14時30分～16時

茶席券：500円

(箏・フルートの演奏後に開催します)

募集：10名 (事前予約が必要です)

申込：古民家カフェ矢代 (77-4710)



妙高市移住定住 お試しツアー

妙高市役所地域共生課移住定住係主催の、「移住定住お試しツアー」が2月11日～12日に、古民家カフェと矢代地域で開催されます。

この取り組みは、雪国の暮らしを体験してもらって移住定住に結び付けようとするものです。

興味のある方はパソコンまたはスマホで、「妙高市移住定住」で検索してみてください。

カエデの樹液採取

例年2月に、旧友楽里館裏の森でイタヤカエデから樹液を採取。煮沸・ろ過・瓶詰めしてメープルサップを作っています。(サップ=樹液)

古民家カフェ矢代では、サップを沸かして紅茶を淹れ、季節限定「メープル紅茶」として提供しています。

樹液採取は小学生でも体験できますので、古民家カフェ矢代までお申し込み下さい。「矢代の自然を活かす会」がご案内します。



回 覧

ザ・ザイダンバンド コンサート

日 時：9月4日（日）開場 17時 開演 18時 終演 20時

会 場：古民家カフェ矢代

友情出演

出 演：ザ・ザイダンバンド

オカリナ奏者「神森 響」

曲 目：リカード・ボサノヴァ、オンザ・サニーサイド・オブ・ザ・

ストリート、Stand By Me、夢追い酒、花嫁 等

募 集：先着 30名まで（マスク着用）

妙高市 地域の元気
づくり活動
補助事業です

前売券：1,000円（笹ずし付き）

申 込：080-8450-1745

主 催：矢代古民家活用研究会



回 覧

小川エリ コンサート

日時：10月23日（日）17時：開場 18時：開演 終演：19時半

会場：古民家カフェ矢代

出演：小川 エリ（ギター&ピアノ弾き語り）

曲目：生きて、キラキラ、線香花火

旅立ちの唄、大阪のおんなやさかい etc

募 集：先着30名まで（マスク着用）

前売券：2,000円（栗おこわ・コーヒー付き）

申 込：0255-77-4710

主 催：矢代古民家活用の会

…小川エリ プロフィール…
大阪市出身、上越市在住。バンド活動を経て、2010年からシンガソングライターとして活動中。
「夢は、上越を福岡の天神のような音楽の拠点にしたい。」

妙高市 地域の元気
づくり活動
補助事業です



回 覧

古民家カフェ・オープン2周年記念

うたごえカフェ in 矢代

日 時：11月26日（土）午後2時～午後4時

会 場：「古民家カフェ矢代」

出 演：神谷あり子さん（元 うたごえ喫茶 長野ともしび）

（友情出演：うたごえサークル「たけのこ」）

募 集：先着30名まで（マスク着用）

会 費：1,000円（コーヒー・ケーキ付）

申 込：0255-77-4710

主 催：矢代古民家活用の会

妙高市地域の
元気づくり活動
補助事業です



みんなで歌って笑
って体を動かして、
楽しいひと時を過ご
しましょう



雛人形の前で

回 覧

箏&フルートコンサート

日 時：3月5日（日）午後1時30分～午後2時30分

会 場：「古民家カフェ矢代」 主 催：矢代古民家活用の会

出 演：高倉 七虹さん（箏） 小林 愛佳さん（フルート）

鑑賞費：1,000円（コーヒー・ケーキ付）

募 集：先着25名まで（マスク着用）



雛祭り茶席

日 時：3月5日（日）午後2時30分～

会 場：「古民家カフェ矢代」

茶席券：500円 募 集：10名

@コンサートと茶席のお申し込みは、

古民家カフェ矢代まで ☎ 77-4710

妙高市地域の
元気づくり活動
補助事業です

